

Előfizetési feltételek:

Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországra és Ausztriába	
Egy évre	50 Kc
Hat hónapra	25 Kc
Három hónapra	13 Kc
Magyarország-Francaország	63 Kc
Egyéb külföldre	75 Kc
Egyes szám ára	1 Kc

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava

číslo 25448/III. a 1925

Feltevő postahivatal: LEVICE

HIRDETESEK:

□ centiméterenként — fillér.

Nyilttíri közlemények germond

soroként — fillér.

Gyakori hirdetések és a vállalkozások közötti levő hirdető hirdető

árendményben részesülnek.

A közíratok a szerkesztőséghez küldendők
Készíratok vissza nem adtak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-
címkét a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Lévai kiállítás

Szlovenszko városai az utóbbi években mindtöbbet foglalkoznak az idegenforgalom kérdésével és hovatovább mindnagyobb méltánálással találkozunk még a kisebb szlovenszko városok idegenforgalmának közgazdasági jelentősége is. Ez nagyon könnyen megérthető! Eddig a szlovenszko városok legnagyobb idegenforgalmi lehetőségei és alkalmi az országos és hetivásárok voltak, ámde ez az idő már a múlté. A gabonamonopólium tönkretette a vásárokat. Látjuk, hogy mivé lettek a régi híres lévai hetivásárok, amelyek a város iparának és kereskedelmének biztos jövedelmet, a városigazgatásnak pedig a befolyó helypénzből a város évi költségvetéséhez jelentékenyen szereplő bevételi forrást jelentettek.

A különböző közgazdasági érdekképviseletek közgyűlésein, hasonlóan a városi közgyűléseken is mind több és több feljajdulás hallatszik a közgazdasági forgalom decentralizálása miatt. A falusi gabonarakárak felállítására feleslegessé teszi a gabonatermelő gazdának a városba jövetelt, így a város gazdasági élete elesik attól a pár koronányi jövedelemtől, amit a városban megforduló itt forgalmazni szoktak és amely a „sok kicsi sokra megy“ elvnel fogva tömegében mégis csak érzékeny vesztesége évente a város forgalmának, míg a sokfelé felaprózódott forgalom azokra a községekre, amelyekre decentralizálódott: valóban semmi nyereséget nem jelent gazdasági szempontból. Léva veszít vele, de senkinek sincs haszna az innen elmaradt forgalomból.

A közgazdasági élet természetesen rekompenzálni szeretné magát valamilyen formában, így kerül a közérdeklődés homlokterébe Léva is az idegenforgalom problémája. Hogyha megapadt az eddigi élet természetes folyamat, gondoskodni kell annak mesterséges megjavításáról. Így vetődött fel egy garmvölgyi mezőgazdasági kiállítás gondolata a Garam völgyének fővárosában, Léván. A fejlett agrikultúrával rendelkező Garam völgyében egy ilyen kiállítás megrendezése a legtermészetesebb és legegészségesebb gondolat, amely előreláthatóan nagy sikerrel járna és magától értetődő, hogy azt a legnagyobb örömmel karolná fel Léva

Léva a 300 százalékos pótdadó alapján készítette el új költségvetését

Léva város számvevői hivatala elkészítette az 1937. évi költségvetési előirányzatot és azt a pénzügyi bizottság és a tanács már le is tárgyalta. A költségvetés a közszemlére vétel után a közgyűlés elé fog kerülni. A költségvetés az országos hivatal kivánságával szemben nem a 350 százalékos, hanem csak a régi 300 százalékos pótdadó tervezete alapján készült.

A költségvetés bevezető részében megállapítja, hogy majdnem minden tétele magán viseli a nyolc év óta tartó gazdasági nyomoruság bélyegét, mert a legszigorubb takarékoság alapján készült, azt tartja szem előtt, hogy a város öszlakosságának legfontosabb és legstürgősebb szükségleteit, de legelsősorban is a szociális jellegűeket elégítse ki. A nehézséget az okozza, hogy a szükségletek fokozódásával szemben az adófizetők teherbíró képessége a végsőkig ki van merítve. A legnagyobb probléma ma is a munkanélküliség leküzdése, a város munkaprogramjának legfőbb és legnehezebb pontja ez. Ezért igyekezett a város vezetősége a multban és igyekszik a jövőben is minél nagyobb beruházási munkákat végeztetni. Ez a mód a legcélravezetőbb, mert a produktív munka rendes kereselhez juttatja a kisembereket a megalázó és amugy is kisebb segély helyett.

Üdvös enyhülést hozott a költségvetésbe a kamatterhek leszállításáról szóló tavaly életbelépett törvény.

De alaposan megnehezíti a költségvetésben az árak kalkulációját az utóbbi időben fellépett drágasági hullám s hogyha ez nem lenne átmeneti jelenség és a drágaság állandósulna, akkor — mondja a megokolás — a költségvetés árakulációja nem fog teljes bizonyossággal megállni és esetleg az általánosult drágaság százalékarányában még lejjebb kell szállítani a költségvetésbe foglalt szűkreszabott igényeinket. De ha az Európászerte most keresztülvizetett valutarendezés a hozzájuk fűzőtt remény, a gazdasági fellendülést valóra váltánánk, akkor a költségvetés kerete esetleg szűknek fog bizonyulni és annak tágitásáról majd az 1937. gazdasági év folyamán kell gondoskodni.

A költségvetés rendes szükségleti része 6,528.715 Kc

(5,980.559 K. A zárójelben levő számok a mult évi összegeket mutatják.) A rendes szükségleti rész fedezete 4,747.883 (4,226 930). A rendkívüli szükséglet 7,061.414 (7,895.747), a rendkívüli fedezetről kölcsön útján gondoskodnak. A rendes és rendkívüli szükséglet együttes összege 13,590.129 Kc.

város és környékének minden közgazdasági tényezője.

Éppen mai számunkban jelentjük, hogy Léva városa egy új mezőgazdasági intézménnyel gazdagodott, amidőn megkezdte itt működését a lévai, verebélyi, párkányi, zselizi, ujbányai és maróti járá-

A rendes költségvetés hiánya 1.780.832 Kc.

A szenvedő hátrálékok, melyeknek kiegyenlítése a költségvetési évből remélhető és a várható pénztári maradvány leszállítása után a költségvetés hiánya 1,728 691 koronára rug, melynek fedezésére a házbéradó után (adóalap 161,065 K) 200 százalék, a többi adók után (adóalap 243 944 K) 300 százalékos pótdadó kivételést javsólja, melynek hozama 1,053 062 K. Ezek után marad még fedezetlen hiánya a rendes költségvetési részben 674.729 K, amely összeget a város az országos választmánytól tervezti kérelmezni az országos hozzájárulási alaphól.

Részletezés.

A költségvetés rendes részének egyes rovatai a következő összegeket tüntetik fel:

1. Központi igazgatás szükséglet 1 millió 133.009 (1,053.889), fedezet 235.565 (207 777).
 2. Községi vagyion szükséglet 675.118 (696.720), fedezet 880 916 (788 418).
 3. Pótdókr, díjak, adók, szükséglet 91 ezer 160 (83.100), fedezet 418 000 (343.600).
 4. Közbiztonság szükséglet 578 613 (569.932), fedezet 373.466 (415.457).
 5. Építési szolgálat szükséglet 588.075 (481.928), fedezet 198.520 (110.390).
 6. Népjólét szükséglet 323.870 (302.870), fedezet 58.394 (69.394).
 7. Köczegészségügy, szükséglet 682.894 (669 480), fedezet 438 614 (443.752).
 8. Földművelés, nemzetgazdaság, szükséglet 73.627 (76.785), fedezet 42.792 (42 ezer 184).
 9. Iskolák, tudomány, szükséglet 460.714 (414.366), fe dezet 3.622 (3.432).
 10. Vállalatok, szükséglet 1,351.163 (964 375), fedezet 1,358.863 (972.075).
 11. Allami és országos javadalmak szükséglet 7 500 (7.500), fedezet 176.149 (178 ezer 153).
 12. Köcsönök, szükséglet 562.982 (659.614), fedezet 562.982 (652 298).
- A rendes költségvetési részben az 1936. évi összeggel szemben az 548 ezer koronás emelkedést a gyalogjárók javítására, hidak és átjárók fenntartására, a vasúthoz gyalogjáró építésére, a vágóhid és állatorvosi lakás befejezésére, fásításra, stb. beállított összegek teszik.

A rendkívüli rovat

jelentősebb tételei: A Perc szabályozásához és hidak építéséhez hozzájárulás 60,000 K, a Bástya, Posta és Simor utcák csatornázására 150,000 K. A beruházásoknál a járási székház építésének folytatására 1,220 000

sok területére szóló hatáskörrel a szlovenszko földművelésügyi tanács kirendeltsége. Ez a kirendeltség lenne a leghivatottabb arra, hogy az 1937. évből megrendezendő lévai mezőgazdasági kiállítás előkészítési munkálatait a kezébe vegye és megindítsa.

K irányoztatott elő. Kislakások építésére 280.000 K vétetett fel; a népjóléti minisztérium által nyújtandó kedvezmények alapján egyelőre tíz lakást tervez a város építeni. Az új vágódóm és adminisztrációs épület befejezésére 300.000 K lett beállítva.

A költségvetés megokolásában

rámutat Léva város tönkrement iparosságára, pangó kereskedelmére s általában a lévai közgazdasági élet súlyos helyzetére... így nincs abban a helyzetben, hogy a pótdátó 350 százalékra emelje fel, hanem továbbra is javasolja az eddigi 300 százalékat.

Léva városának adófités közönsége a gazdasági krízis következtében annyira tönkrement, hogy már a jelenlegi közterheket sem tudja megfizetni, amit az állami és a közönségi tömeges adóleírások is tanúsítanak. Mindez felesleges munkát idéz elő, megne-

hezeti a reális számítást, mert olyan tétellel is számolni kell, amelyek valójában be sem fognak folyni a városi pénztárb. Mindezt igazolja az Állami adóhivatal kimutatása, mely szerint az 1934. év végen fennálló 921.369 K pótdátóhatalékból 80 százaléka leírásra fog hozni, továbbá pedig a város lakossága, az áll. adóhivatal legenergiusabb végrehajtási eljárásai mellett is az 1935. év végével

1,357.322 K pótdátóval maradt adós

a városi pénztárnak. A város közönsége eddigi nagy terheinek figyelembe vételével az országos hivatal nem zárkozhat el Léva város részére a kellő segély nyújtásától, annál is inkább, mert hiszen Léva közönsége az összes pótdátókat számítva ma is 547 százalékos pótdátót fizet.

A lakosság védelme a repülőtémadásokkal szemben

A lakosság kiűritése — A városból való menekülés az utolsó mentő eszköz — címek alatt ismerteti a Večerník Práva Lidu Schneiberg mérnök előadását: Az utóbbi időben az a nézet kerekedik felül, hogy a repülőtémadások ellen talán a legegyszerűbb s legolcsóbb védekezés volna a városok teljes kiűritése a távolabbi környékre, mint az a háború elején történt a határvidéki lakossággal. Erre a meggyőződésre sokan úgy jöttek, hogy a földalatti fedezékek tulajdonképpen nem elég biztonságosak, mert különféle hiányok és bajok miatt azokat úgy is gyorsan el kellene hagyni. Sokan takarékosági okokból is előnyben részesítik az evakuációt minden más eszközzel szemben. Ámde az evakuáció az utolsó eszköz a háború borzalmaival szemben. És csak az utolsó szalmaszál, amely után kap a földök, ha nem jön idejében a megbízható segítség. Mert ma ugyanolyan vezélyben forog a város, mint közlebbi és távolabbi vidéke, környéke, vagy a megtámadott föld bármely más pontja. Ezért sehol se talánának biztonságot, ha csak azt nem építjük meg nehez munkával, nagy költséggel. A haladó emberhez nem méltó, hogy az utolsó szalmaszálnál lássa menekülése lehetőségét. Ha az evakuációval nemcsak szempontból, hanem az emberi érzés szempontjából foglalkozhatnánk, úgy be kellene ismerünk, hogy annak minden borzalmát különösen a nők, az anyák érzéknél s élnék át. Ötvenven két, három gyermeket, néha többet is és menekülni velők a legna-

gyobb veszedelmek közepe órákhoz, utatlan utakon, sötétben, vagy szorongani velők a megtömtött vonatokban, télviz idején, félíg meztelenül, vagy hőségben szomjasan, mindezen elképzelése is borzalommal tölti el az embert. Ezért idejében kell munkához látni és nem szabad tövévázni vak tanácsállásában ott, ahol nincs számunkra segítség. Meg kell fontolni, hogy egyáltalán lehetséges-e, hogy az evakuáció megtörténhetné-e oly esetben, amikor a háború váratlanul, hirtelen ütött ki s hogy keresztülvihető, hogy egy város lakossága mondjuk 20 percen belül a városon kívül helyezessék el a mezőn, erdőkben. És hogy miképpen volna védve a lakosság az mérgező gázok, a repülőbombák pusztításaival szemben, nemkülönben az éhségtől és szomjúságtól. Vagy hogy szétszórható volna-e a városi lakosság vonatok, autóbuszok igénybevételével a falvakon, amikor a vasúti pálya s az országutak is elpusztíthatók repülőbombákkal, eltorlaszolatok a menekülők által. Nagy kérdés, hogy éjszakai sötétben egyáltalán lehetséges volna-e bármilyen közlekedés, fuvarozás és hogy a családtagjai együtt maradhatnának-e. Természetes, hogy az így hirtelen, váratlan menekülés teljesen kizárt dolog a család pénzének, ékszereinek, esetleg legfontosabb iratainak megmentése is. Az evakuáció valamennyi hátrányának felsorolása szinte lehetetlen, ezért sokkal helyesebb a lakosság biztonságának egyéb módjait keresni.

mezőgazdasági munkaadóknak végre meg kell gondolniok, hogy a balesetek kártalanítására fordított összegek az ő vesztésük, melyet pedig csökkenteni lehet a balesetek elhárítása által.

A mezőgazdasági Balesetbiztosító ezen expozíciója nagy figyelmet keltett. Azért remény van rá, hogy sikerülni fog a gazdákat és az összes mezőgazdasági munkaadókat felrészni közönyűkből és őket a balesetelhárításnál nagyobb együttműködésre bírni.

A lépfene, másnéven lépvész egyike a legsúlyosabb állati betegségeknek, mely az emberre is átvihető. Az állatoknál a betegséget a külföldről behozott takarmány és alom, másrészt az ártérületekről eredő szénáza idézi elő. A betegséget okozó mikroorganizmus ugyanis rendkívül szívósságú természetű és az ott, ahol az állat elhullott, fel lett boncolva vagy el lett földelve, a földben sok éven át él. Az áríz az ilyen bacil us-csírákat szintén messzi vidékekre magával viheti és a járványt szélteben-hosszában terjesztheti. Az ember a beteg állat ápolásánál, elhullott állat boncolásánál vagy annak husának élvezete által, gyakrabban állati bőrök, szőrök vagy egyéb nyersanyagok feldolgozásánál, por belélegzése által, avagy a kézen, illetve arcon lévő csekély seb fertőzőjával fertőzheti meg magát. A betegség eleni védekezés a test csupasz részeinek mosása és fertőtlenítése, a beteg állat ápolásánál használt ruháknak lugos vízben való kifűzése és a dögállatok tökéletes elégetése által történik.

Németországban az emberre átvitt ezen betegségét már 1910 óta figyelek és 1934. év végéig 3.366 ilyen megbetegedést állapítottak meg, melyekből 472 halálos kimenetelű volt. A gyűjtött adatok alapján a németek azt bizonyítják, hogy náluk a betegséget főleg az idegenből behozott nyersanyagok, takarmány és alom okozták. Ugyanis a megbetegedések száma, amely a háború előtt évi 280 eset körül mozgott, a háború után, amidőn az idegenből való behozatal minimális mérvre csökkent, évi 18-30 esetre szállt alá.

A háború után az 1928. év ért el bizonyos maximumot (252 megbetegedést) míg a nemzetiszocialista rezsim óta, amely a külföldről való behozatalt akár kényszer útján, akár tervszerűen csökkentette, a megbetegedések száma újra hirtelen leszállott (1934-ben ezek száma csak 76, ebből a halálos pedig 14).

Igaz ugyan, hogy ezeket a számadatokat, melyeket a balesetelhárítás berlini muzeumának diagramjaiból vesszük, nem lehet a mi viszonyainkra applikálni, mindazonáltal belőlük azt a tanulságot meríthetjük, hogy a beföldi eredetű fertőzést az egészségügyi szabályok lelkiismeretes és szigorú betartása által, a legkisebb mérvre lehet leszállítani.

Tudjuk, hogy ezen egészségügyi előírások betartása gyakran — főleg falun — elég nehéz, ahol hasonló természetű egészségügyi szolgálatot rendszerint a cigányok végzik. Azért azonban meg kell gondolnunk, hogy a lépnefenben való megbetegedés számos esete halállal végződik, másrészt pedig a gyógyítás csak a fertőzött végtag gyors amputálása útján lehetséges, ugyhogy mindenkinek legfőbb érdeke, hogy az idevonatkozó előírásoknak magát alávetse.

A lépnefertőzés ellen mindezenekelőtt a mezőgazdáknak kell védekezniük, elsősorban ők vannak a fertőzésnek kitéve. Ez pedig azt jelenti, hogy testünket és ruháinkat a legnagyobb tisztaságban kell tartanunk, a hivatalos egészségügyi szabályokat feltétlenül követnünk és idejében szakember segítségét — orvost vagy állatorvost — kell igénybe vennünk.

— A lévai izraelita aggmenház a hetedik évi fennállásáról és 1936. évi működéséről fűzetes jelentést ad ki. Ez a fűzet november elején fog megjelenni a minden adomány névszerint lesz lekötözve benne. Játékony adományt akár pénzben, akár természetben szívesen elfogad a vezetőség.

A balesetelhárítás propagandája

A szociális-biztosítási intézeteknek a Dunaváráson külön expozícióval való részvétele már tradícióvá vált. Ezidőn az Országos Munkásbiztosító intézet ill. a Balesetelhárító Egyesület és a mezőgazdasági Balesetbiztosítóhoz csatlakozott a prágai Központi Szociális Biztosítóintézet is, amely szemléltető diagrammokkal mutatta be a balesetek következményeit.

A mezőgazdasági Balesetbiztosító ezidőn azt az emberekre is átvihető állati betegségek bemutatásának szánta. Az intézet megszerezte a csehországi Országos hivatal állategészségügyi osztályának a kiállítását, mely a szájfájás, a vesztetés, a fertőző elvételés, a gümőkór, a takonykór, lépfene, sertésoromb, borbetegségek, borsókór és trichinosis betegségekről felvett lenyékgyűjteményből áll.

Minden kép hűen mutatta be az illető betegség tüneteit az állaton, a fertőzés okát és annak terjedését, az emberre való átviteli lehetőségét, valamint az állatok és emberek a betegség ellen való védekezését. A képes expozíció részletes és jellegzetes lenyékfelvételek, valamint a betegség által megtámadott emberi testrészek viaszmodelljei egészítették ki.

Az állati betegségeknek emberre való átviteli lehetőségének nálunk eddig nem szentelték megfelelő figyelmet. Azért az 1932. évi

99. számú, a balesetbiztosításról szóló törvényben a hivatásból származó betegségek kártalanításánál csak a lépfene (antrax) és a takonykór van felsorolva. E tekintetben szomszédjaink a németek és magyarok már előbbre vannak, mert hivatásból eredő betegségeknek deklarálták a szájfájást, a vesztetést, a sertésorombot, tehénhimlőt és a rühkört (a németek a tetanuszt is). Reméljük, hogy a prágai Országos hivatal állategészségügyi osztályának ez a kiállítása hozzá fog járulni az eddigi nézet revíziójához.

A mezőgazdasági Balesetbiztosító egyik osztálya a fűrészek és szecskavágóknál szenvedett balesetek következményeit mutatta be. Fenyegetően meredtek a szemlélő felé a csomka karok modelljei a fűrészek és szecskavágók fölött, úgy, hogy nem volt a kiállitásnak oly látogatója, aki nem ébredt volna tudatára annak a veszélynek, amely a mezőgazdasági gépeknél a munkásra leselkedik. És erre nagy szükség is van, hogy a gazdák a mezőgazdasági Balesetbiztosító kiállításán tényleg mélyebben el is gondolkozzanak. Ahogy az egyik diagramm mutatta, a mezőgazdasági balesetek száma állandóan növekedik. 1935-ben, szemben az előző évvel, 206 százalékkal több balesetet jelentettek be, az 1931-éknél szemben pedig 37.89 százalékkal többet. Ez a tény lesújtó és a

KÜLÖNFÉLÉK

— Lelkészbeiktatás. Sós Endre volt nagydíj ref. lelkeszt, az ifjú lelkeszt generáció egyik tehetséges tagját, akit a mohi-egyház hívott meg lelkesztvé, az elmúlt vasárnap iktatták be új állásába. Az ünnepi akaszt az egyházmegye képviselőiben Czeglédi Pál esperes és dr. Nagy Béla gondnok végezték.

— Új tanácsbíró. A barsi ref. egyházmegyében megüresedett világi tanácsbírói tisztségre Székely Bélát választották meg, míg a tanítói tanácsbírókat pótválasztást rendeltek el.

— **A Női Mária Kongregáció üzenete.** Aki szép, lelket feltöltő szindarabot óhajt látni, az ma, vasárnap jöjjön el a zárdá tornatermébe, ahol Goriczky Elvira „Názáret virága” című misztériumozsák és zenészművekkel tarkított darabját adják elő a műkedvelők d. u. fel 5 órai pontossal kezdettel. A darab egy előjátékból és három felvonásból áll és jótékony célt szolgál. Az előadás főbb szereplői: Anns, próféta asszony — * * *. Ráchel, unokája — Hingyi Judi. Sára, Judit és Veronika zsidó leányok — Bucsek Ica, Ghimesy Bózi és Unák Bózi. Mária — Patáky Gitta. Jézus — Balázs Mancika. Vencia — Bucsek Bózi. Benjamin — Koráb Katka. Ókátia — Gécsy Joli. Livia — Saffer Lenke. Fulvia — Benkő Erzi. Constantia — Váradi Anns. Tertília — Hingyi Bózi. Ventilla rabszolga — Szolcsik Juci. Ruth szobaleány — Jarábek Judi. Gyermekek részére az előadás d. e. 9 órakor lesz.

— **Változások a lévai adóhivatalban.** A vezérpénzügyigazgatóság Lakatos István főtitkár, az illetékügyosztály vezetőjét ellenőrré nevezte ki s helyébe az illetékügyi osztály élére Fischer Teofil titkár helyezte át Pozsonyból; Kopp Károly lévai adóhivatali ellenőrt a nagybírtseki adóhivatal főnökévé nevezte ki.

— **Önkéntes ápolóúok teája.** A lévai Vöröskereszt egyesület kebelében működő vizsgázott önkéntes ápolónők csoportja f. hó 18-án d. u. 5 órai kezdettel a Denk szálló áteremben téadéulát rendez, melynek tiszta jövedelme az első segélynyújtáshoz szükséges felszerelésre, továbbá felmolt szegény betegek felruházására lesz fordítva. Tekintettel a nemes célra, feikérjük a közönséget, hogy az önkéntes ápolónők csoportját ezen nemes emberbaráti törekvésében támogatni sziveskedjék.

— **Új földművelésügyi intézmény Léván.** Tudomására hozzuk Léva, Újbanya, Párkány, Verebely, Aranyosmarót és Zseliz járások földművelés közönségének, hogy október hó 1-ével megkezdte működését Léva a szlovenszkói földművelésügyi tanács kirendeltsége a fentnevezett járásokra való hatáskörrel. Az iroda vezetője Szopnok Károly métrnök. A szlovenszkói földművelésügyi tanács ügyeiben az érdekeltek forduljanak (írásban vagy személyesen) ezen újonnan létesített földművelésügyi hivatalhoz Léván, Botkva utca 2. szám alatt.

— **Szlovák nyelvtanfolyam.** A „Matica slovenska” helyiségportja újabb szlovák nyelvkurzust rendez kisebb csoportokban az új helyesírás szerint kezdőknek és haladóknak. Beiratások hétfőn, kedden és szerdán este 8 órakor a tanítóképzőben. Beiratási díj 40 K. A kurzust Mikula Antal tanár vezeti.

— **Borfelvétel a szőlőhegyeken.** Az allami jövedéki ellenőrző hivatal a borfelvételeket a következő sorrendben ejti meg: Október 17-én Lsdány, Óvár község és szőlőhegy, 19-én Alsó Óléva, Közép Óléva, Óléva, Felső Óléva szőlőhegyek, 20-án Alsó- és Felsőszecsze, Nagyd községben, 21-én lévai szőlőhegyeken: Hídegöldal, Vargahegy, Kőpince, Felső- és Alsócsurban, 22-én Kereszt-hegy, Órhegy, Szentjános, Kálvária és Bati ut, 23-án Felső- és Alsókáta, 23-án Solvoms, Garamújfalú szőlőhegy és község, 27-én Csejki szőlőhegy, község és Havran szőlő, 29-én Szobóló község és szőlőhegy, 30-án Keszi, Dobóberékai község és szőlőhegy és Kelecsény község, 31-én Nagykoszmály és Kiskoszmály község és szőlőhegy, november 3-án Újbara, Marosfalva és Kiskálna szőlőhegy, 4-én Újbars, Marosfalva és Kiskálna község, 5-én Nagybálna község, 7-én Lők

község, 9-én és 10-én Léva város. Figyelemzetnek a bortermelő, hogy az ugynevezett csingér a bor egynegyed részét nem haladhatja meg. Minden bortermelő a fentjelzett napokon hajlékánál várja be a pénzügyi tisztviselőt és a borbejelentési lapot adja át.

— **Rendelt az önkéntes ápolóúok ellen.** A csehszlovák korona devalválásával kapcsolatban rendelt jelent meg az árdrágitás ellen. Az esetleges áruspekuláció, áruzsorok, láncferkeskedelem és áruhalmozás letörése érdekében a kormány utasította az illetékes közigazgatási hatóságokat, hogy minden rendelkezésre álló megtorló eszközzel is akadályozzák meg a közsükezetek cikkek indokolatlan áremelésének spekulációs üzelmét. Megbuntatott azokat is, akik ugyan „regi áru”, de a szokottnál silányabb árut hoznak forgalomba. Szigorú megtorlás vár az áruhalmozókra és rejtgetőkre, a láncferkeskedőkre is. Az 1934. évi, az árdrágitók üldözéséről szóló törvény értelmében 50.000 koronáig terjedő pénzbüntetéssel és hat hónapig terjedő elzárással s az iparendéjék elkobzásával büntetik az árdrágitókat. A pénzbüntetés további hathónapi fogházra változtatható át.

— **Gabonabevásárlási határidők.** A hivatalos lapban megjelent a Gabonabevásárlás rendelete a gabonabevásárlási határidőkről. A rendelet szerint a gabonabevásárlások tulajdonosai minden búzavál, rozsai vagy zabbal bevetett hektár után december 15-ig legfeljebb öt métermázsza búzát és rozsoat, vagy öt métermázsza búzát, öt métermázsza zabot szállíthatnak le a Gabonabevásárlás megbízottainak. December 16-tól március 31-ig legfeljebb a társaságnak kötelezően eladásra felajánlott buza és zab felét veszi át a társaság, amit megvételre a termelő bejelentett. Ez utóbbi mennyiséget búzabán vagy zabbán, vagy feleslen lehet leszállítani, de semmi esetre sem haladhatja meg ez a második leszállítás a felajánlott buza vagy zab mennyiségét. Április 1-től június 30-ig a még fennmaradt búzát és rozsoat lehet szállítani. Egyszerre több gabonát is átvethet az előirtal a bizományos, de ezen esetben mázsáknént 1 K rakatártiléteket kell havonta beszédeni. Rozsoat, árpat, és kukoricát tetszés szerinti mennyiségben és időben lehet leszállítani.

— **Az egyesült magyar párt lévai munkásszakosztálya szépen sikerült műsoros szüreti mulatságot rendezett vasárnap a kácsi sporttelepi vendéglőben.** A motor című egyfelvonásos bohózatban Sztribula Ionka, Danis Juiska, Saitka Aranka, ifj. Orel Lajos, Győrvari József és Pomohy Ernő ügyes és vidám játékkal állandó derűtűségben tartották a közönséget. Ezt követte a Lux című egyfelvonásos vígjáték. Ebben Sinko Annuska, Saitka Ionka, Cseki János, Pomohy Ernő és Czud Andras jeleskedtek. Öletes játékok nyomán vídamság áradt. A rendezőség ezután mond nekik köszönetet és ugyancsak hálás köszönetet nyílvánítja azon t. vendégeknek is, akik a jótékonycélu rendezést felülfizetésekkel támogatták.

— **Az elszaporodott mezei egerek irtásáról hatósági rendelet intézkedik.** Hogyha a tulajdonosok az irtást nem végzik el, akkor a hatóság a tulajdonosok költéségre fogja az egérintést végrehajtani.

— Gyászír. Özv. Gyenes Józsefné szül. Bakó Petronella, Gyenes József volt lévai vezető járásbíró özvegye, életének 83. évében, hossza szenvedés után Léván elhunyt. A megboldogott igaz jöszívű magyar úriasszony mintaképe volt. A régi Léva egyik nemeslelkű matrógnája költözött el vette az elők sorából. A megboldogultban Gyenes László ny. m. k. honvédezés edesanyját gyászolja. Földi porrezést f. hó 8-án helyezték örök nyugalomra a róm. kat. egyház szertartása szerint.

— Az októberi lévai állatvásáron az árak a hivatalos statisztika szerint így alakultak: ökrök 6-6,50, bika 4-4,50, tehén 4-5,50, növekedő marha 5-6, borjú 7,50-8, hízott sertés 6,50-7, felhízott 6-7 K kg-ja, maglósertés 3-400, anyasertés 5-800, kecske 150-100, lo 800-5000 K drb-ja. Felhajtás: ökrök 150, tinó 170, bika 112, üsző 281, borjú 127, tehén 482, birka 229, anyasertés 13, süldő 347, szopszalma 390, lo 1230, csfko 540, összesen 4071. A nagy felhajtással szemben a kereslet kicsit volt és mindössze csak 743 állat cserélt tulajdonost.

— A valutairfolyam rovatumk azért maradt ki, mert nincs jegyzés.

— A falusi nép hiszékenyei még mindig felülnek szélművés cigányoknak. A lévai csendőrség letartóztatta Danis Lajos Bucko garamszólósi származású koborczigit, aki Vágselyeni Szilvia Julia földművesnőt károsított meg. Megtűdta, hogy az asszony tehene rozsoat tejel, rábeszéléssel kicsalt az asszonytól két órá, egy pár aranyfelváltót, egy arany gyűrűt és ferfruhákat s elhitette, hogy ő visszaadja a tehén tejelőképeséget. Levágot a te-

hén farkából egy szörpamacsot és azt az istállóban elégette, amíg a ször égett, az egyik órá felhuzta a tűz felett, azt mondván, hogy az óra megfogja mutatni, ki rontotta meg a tehenet és azt állította, hogy a tehén már másnap reggel jó fog tejelni. Mikor az asszony látta, hogy csalónak esett áldozatul, jelentést tett a csendőrségnek, mire a cigányt Léván elfogták.

— **Elvesztett pénz.** A lévai állatvásáron Blaskó József ladányi gazda elvesztett 3162 koronát. A „becsületes” megtalálónak a csendőrség nyomában van.

— **Az adóvégrehajtók a pénzügyminisztérium rendelkezése szerinti jelvényt, sapkát és zubbonyt fognak viselni hivatalos ténykedésük alkalmával.**

— **A garami halállomány fejlesztése.** A lévai sporthalászok egyesülete ötezer fiatal pontyot (50 kg súlyban) helyezett el a napokban a Garamban a halállomány fejlesztése céljából. A Garam halállománya az utóbbi években nagy veszedelemben került az orvhalászok lelkiismeretén működése következtében, mert mérgecs anyagokkal és robbantósáikkal a fejlődőben lévő halállományt is elpusztították, amivel nagymértékben veszélyeztetik az egész garami halállomány sorsát. Ma amidőn a súlyos gazdasági viszonyok közepette a népelemezés lehetőségeinek megkönnyítésére kell törekedni, kétszeresen is fontos a Garam halállományának kifejlesztése és védelme, amely megérdemli a fokozottabb hatósági gondoskodást és ellenőrzést.

— **A lévai járási Ipartársulat évi rendes közgyűlése ma, vasárnap délelőtt 8 órakor tartja a városi szálloda nagytértermében.** Amennyiben a közgyűlés az egybehívás idejére határozatképes nem lenne, az esetben az alapsz. 18-ik §-a értelmében a közgyűlés egy órai várakozási idő eltelté után a megjelnt tagok számára való tekintet nélkül jogosult a napirendre tűzött tárgyak felett érdemleges határozatot hozni. Targyroszat: 1) Elnök megválasztása. 2) Jegyzőkönyvi hitelesítőki kiküldése. 3) Jelentés az 1935. évi művelődésről. 4) Az 1935. évi zárszámadás betérjesztése, jóváhagyása és a felmentvény megadása. 5) Az 1936. évi költségvetési irányzat betérjesztése és elfogadása. 6) Megállapodás a vegyes ipartársulattól kivált építészek vagyonrészeseledését illetőleg. 7) Ipartársulati elnök, 2 alelnök, 36 rendes, 18 pótválasztmányi és 4 számvizsgáló bizottsági tag megválasztása. 8) Kellő időben előtért jelzett esetleges indítványok.

— **Új regény indult meg a Magyar Minerva szeptemberi számában.** T. Hallós Márta, az izmertevő írónő tollából. Kivülé Béliyi László és W. Wimbberger Anna művészi tökélytel megírt elbeszélésekkel. Nagy Méda, Tamás Lajos, Weöres Sandor és W. Wimbberger Anna pedig egy-egy közönséges szerepeltnek. Nagy érdeklődésre tartbatnak számot Walter Eidlitznek és Vizi Károlynak „A szovjet szomszedságában” és és Farkas Goizának „A magyarokról a magyaroknak egy angol” című írásai is. Hangulatos Szombathy Viktornak „Nyári élet a dunai vizeken” című írása. Különösen értékes ezutal a kritikái rovat, amelyhez tartalmass magyarországi és szlovák folyóiratsemlis csatlakozik. A havonkint megjelenő folyóirat szeptember 1-től, de január 1-től visszamenőleg is megrendelhető. A 30 korona évi előfizetés behűlésére a kiadóhivatal (Pozsony, Kertész utca 1.) közzséggel küld csekkilapot, rovábbi 3,60 korona portóköltőség fejében pedig értékes könyvajándékkal szolgál.

— **Az Elnökisasszony Léván.** A két lévai mozgó agilis vezetőségének sikerült megszerezni a már most is előrendű moziműsorok emelésére szlovenszkói bemutatóként a legjobb magyar vígjátékokat, az Elnökisasszonyt. A lévai mozgó a filmet közösen jászák az október 22, 23, 24 és 25-én. A film jobb mint a Meseutó, mert Murády Líli élethű alakítása kiváló, Javor Pált már megszerette a közönség és a Gombaszögi Ella, Kabos Gyula-pár könnyégek kacagató jelenetei és humoros bemondásai a legsikerültebbek. Zenéjét Márkus Alfréd szerzette és a film elágerzeneszmait a lévai távházak zenekari már játsszák. Mindenesetre elismerő tényként kell megállapítanunk azt, hogy a mozivezetőségeknek nemcsak premierfilmeket, de Pozsony előtt az Elnökisasszony film szlovenszkói bemutató jogát is sikerült megszerezni.

Műfogak, fogtömések, arany, platina és „Wipia” (acél) hidmunkák tartós és szép kivitelben, jótállás és szolid árak mellett készítenek BAZILIK áll. vizsgál. fogtechnikusnál, Szepesi u. 9.

Szemüvegeket csak szakületben vásároljon, mert ellenkezőleg látásának rovására megy. Fotografáló gépek, papírok és vegyszerek. Irtaszerek, háztartási cikkek, haszkölők, sérvűdők, valamint gummiharigonyák igen nagy választékban kaphatók PICK ENDRE Medicinál Drogéria Ltvicón.

Angora-Juffa a divathölgy ruha kelmeje. 70 cm. széles 17 K. Minden divatszínben kapható az ELITE divatruhazsámba.

Műst, bor konzerváló és tisztító szerek; az őzi vetéséhez szükséges csávázó (pácoló) „Ceretón” és egyéb anyagok gyári árakban: KNAPP drogériában Lsvicé. Ugyanitt a gyümölcsfák téli ápolásához kellő anyagok, továbbá háztartási cikkek, kötszerek, sérv- és haskölők, szemüvegek, lényképzési cikkek állandóan raktaáron.

A legtekélyesebb szabbán sőrű kabátok nagy választékban, angol és belöldi szövetek, Borzaino, Hűtel kiapok, popliningek 85 K, pulloverek 25 K, pizzama és nyakendő ujdonságok, női kabát és szoknyaövezetek 39 K, gyapjú divatelmők 16 K. Bécsi pullover különlegességek, a legnagyobb szőnyegraktár HOLZMANN BÓDOG cégnél.

Fotóamatőrök legelősből beszerzési forrásá Ph. Mr. PREISICH drogeria, Szepesi utca 1. Meniőszekrények tökéletes felszerelése. Permetező szerek, droguák, betegápolási kellékek, háztartási cikkek, illatszerek, kozmetikai készítmények nagy választékban és legelősből árban.

Hirdetmény.

Vb. Hochberger Sándor fűszerkereskedő leveici lakos 4371.60 Kc-ra becsült áruraktárait egy tömegben és külön az 1000 Kc-ra becsült üzleti berendezését az irodámban 1936. október hó 26. napján délután 3 órákor megtartandó szóbeli árlicés útján a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés ellenében el fogom adni.

A vevő köteles lesz a vételáron felül a forgalmi adót is megfizetni és az áruraktárt és üzleti berendezést haladéktalanul átvenni. Sem az áruraktár mennyiségéért, sem annak és az üzleti berendezésnek az állapotáért szavatosságot nem vállalok.

A leltár, az árúkeszlet és az üzleti berendezés az árverés előtt megtekinthető.

Fenntartom jogomat, hogy a nekem meg nem felelő ajánlatokat minden indokolás nélkül visszautasíthassam.

Dr. STEINER OSZKÁR ügyvéd csődít megmondok.

5537—1936. szám.

Hirdetmény

Az 1921. évi június hó 30-án kelt a törv. és rendeletek tárában 256. szám alatt megjelent törvény és az 1930. évi március hó 4-én kelt a törv. és rendeletek tárában 29. szám alatt kiadott kormányrendelet, valamint a népjóletti minisztérium a törv. és rendeletek tárában 87. szám alatt 1936. évi március hó 26-án kelt hirdetménye alapján állandó felügyelet alá tartoznak 14 éves korig azon törvényes gyermekek, akik másnak gondozásában vannak, mint saját atyjuk vagy anyjuknál és pedig akár pénzért, akár ingyen és az összes törvénytelen gyermekek 14 éves korig, még akkor is, ha mindkét élő szülő közös háztartásában, avagy egyikénél van gondozásban.

Az itt felsorolt törvények értelmében felhívom az összes gondozókat, akik idegen gyermeket gondozásba vettek, valamint a törvénytelen gyermekek szüleit, hogy ezen gyermekeket a leveici jegyzői hivatalnál (Városkupa, fdszt. 2. szám) 1936. évi ok. 20 ig összeírassuk véget feltétlenül jelentésük be.

Az 1921. évi törvények kötelezettségnek elegend nem tesznek, a 256—1921. számú törv. 3. §-a alapján lesznek büntetve.

Léva 1936. okt. 10.

Jegyzői hivatal.

Gyászköszöntő.

Füesanyám elhunya alkalmával kifejezett részvételt hálásan köszöni

GYENES LÁSZLÓ nyug. honvéd ezredes

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

LTE—Zselizi SC 0/0 bíró: Weisz K. É-Ujvár. Az LTE a berukkoltak helyén Mészáros, Dukupil és Magyar játékosokat szerepeltette. Az első felidőben az LTE volt fönyben, de csatárai nem tudták ezt kihasználni. A második felidőben Zseliz feljuttatott és többször veszélyesen támadott, de a jól védő Vigh megemelte csapatát a vereségtől. Az LTE csapatában Vigh, mint kapus kiválóan játszott Megmutatta, hogyan kell a csapat színeit elkészíteni és ha minden játékos olyan szívvel és kedvvel játszana, mint ő, akkor nem eldöntetlenről kellene beszámolni. Rajta kívül Martinovics volt a csapat legjobb embere. Matulányi, Horváth és Kuzsel legjobb formájukat játszották ki. Dohány és Gyuris keves tréninggel játszottak, játékaik nem voltak meggyőző. Mészáros tréning nélkül is a csatársor egyik legjobb tagja volt, míg Dukupil megfelelt. Diszcretükre szorgalmat, hogy az LTE-t rossz helyzetben játékaikkal kisegítették. Tóth és Magyar már gyengébbek voltak. Kélt tréninggel meg fognak felteni a csapatban. Zseliz csapatában Bunta kapus volt a legjobb, a két széles is kivált, a többiek általában játékokat mutattak. Weisz jól bírásokodott.

Ma, d. u. 3 órákor a Párkányi TE játéki Léván bajnok mekközést. Reméljük, hogy a nagyközönség mellényölni fogja az LTE vezetőségének fáradozását és győzelemre fogja szívesen bízatosával az LTE-t felállítást: Vigh — Matulányi, Martinovics — Dohány, Horváth, Gyuris — Mészáros, Tóth, Kuzsel, Hengertner, Dukupil. Tartalékok: Csákyiné és Jubász.

A déli kerület eredményei:

Párkány—Komáromi Egyetértés 2:1.

Tornóc—Galánta 5:1, nagy meglepetés!

Tardoskéd—Farkasnegyed 3:1.

Három meglepetés érte e héten az LTE vezetőségét és a levai sportársadalmat. Medovich az átigazolási idő letelte napján, a legnagyobb meglepetésre a Szövetségnél visszavonta átigazolását és az Érsekújvári SE-be lépett. Ez ügyben az LTE a vizsgálat megindítását kerle. Kuzsel vasárnap szinten aláírta az ESE-hez átigazolási kérvényt. Ebben az ügyben meg további fejlemények várhatók. Az LTE nem adja ki Kuzselt, csak 6 hónapi átigazolási idő letelte után, addig a játékos is meg fogja ezt esetleg gondolni. A harmadik dolog, hogy a Zselizi SC pályáját a kerület intézőbizottsága lefűtötte, a mult heti mekközésnek Léván kellett volna eldöntésre kerülni, de miként írtam, a kerület elnöksége ezt a határozatot felüglesztette. Szerintem a jogtalan eljárás volt, mert az int. biz. határozatait csak a kelletes formában, a kerület választmányának van joga megváltoztatni. Mindhárom ügyre, ha azok tárgyalásra kerülnek, visszatérlek. Reméljük, hogy úgy az LTE, mint a levai sportársadalm, ha a kerületnél nem, de a Szövetségnél meg fogja kapni az elégteltelt.

Atletika. Vasárnap tartotta az LTE idényzáró atletikai versenyét a következő eredményekkel: Ifjúsági számok: 100 m síkutas: I. Stukovszky Lte 12, II. Brunner Gimnázium 12,3, III. Politzer Gimn. 1200 m síkutas: I. Laufer Lte 3:55, Magasugrás: I. Szumrák Lte 168 cm CsMASz Ifj. rekord, II. Brunner, III. Politzer Gimn. Diszkoszvetés: I. Andruska Lte 25,01, II. Szumrák Lte 23,75, III. Tvarozek Gimn. Távolgúrs: Svaral Gimn. 5,75, II. Szumrák 5,60, III. Politzer Gimn. 5,33. Stukovszky Lte versenyen kívül 5,90. Gerejodás: Brunner Gimn. 40,01, Súlylökés: I. Szumrák Lte 11,28, II. Tvarozek Gimn. 10,70, III. Stukovszky Lte 10,48. Rudgúrs: Politzer Gimn. 23,00. Junior számok: 100 m síkutas: I. Beres Lte 12, II. Bényei Lte 12,5, Súlylökés: I. Ruma Lte 11,08, II. Budaváry Lte 10,70, III. Bényei Lte 10,48, 800 m síkutas: Hornok Lte 2:22,7, II. Glatstein Lte 2:28,4, III. Mráz Lte 2:29, Magasugrás: I. Bényei Lte 1,40, II. Hornok Lte 1,40, 400 m síkutas: I. Beres 58,4, II. Bényei 58,7, Búszközvetés: I. Ruma Lte 36,95, II. Budaváry Lte 27,80, III. Bényei Lte 26,10. Távolgúrs: I. Beres Lte 5,62, II. Bényei 5,50, 1500 m síkutas: I. Hornok Lte 4:21,4, II. Mráz Lte 4:55, 200 m síkutas: I. Beres Lte 25,3, II. Svaral Gimn. 25,5, III. Politzer Gimn. 26. Gerejodás: I. Bényei Lte 51,08, II. Hornok Lte 37,10. Az eredmények nagyban befolyásolta a hideg időjárás és erős ellenzék.

Az LTE atletikai sz. o. ma Pozsonyban áll ki a PTE ellen. Bizunk atletikánk szorgalmas készülődesében, tudásukban, akaraterejükben s reméljük, hogy melteköppen fogják képviselni városunk sportját, a legjobb szlovenczi magyar atletá gárda ellen. Nem várunk győzelmet a csapatól, csupán egyes kiváló képességek atletiktól remélünk sikert, de a többiek is melteköppen fogják kiegészíteni az egyéni számaikkal ezeknek győzelmet. Ez lesz ez évben az utolsó atletikai verseny.

A Makabi Torna Egylet e hó 25-én rendezi évi nagy torna akadémiáját.

Az LTE vívóközsejtálya szorgalmasan dolgozik Szarka vívómester vezetésével. A sz. osztályi érdeklő mindennemű felvilágosítással szívesen szolgál Ifj. Gyapay Edé sz. o. vezető.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Váczl András és Bankházi Jolán leánya Eszter. — Rozina Anna leánya Mária. — Hudecz József és Szabó Erzsébet leánya Valéria Erzsébet.

Házasság. Kraus Dániel Hoch Margittal izr. Halálözások. Zátokp Gyula 54 éves. — Özv. Gyenes Józsefné szül. Bakó Petronella 82 éves. — Mészáros István 72 éves. — Özv. Jancsó Györgyné szül. Bogya Julia 69 éves.

A Bars heti rádióműsora:

Vasárnap

BRATISLAVA. 14.25 Gazdasági előadás. 18 Felolvasás. 18.15 Mihola Gyuzsl dr. nótáestje.

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Rk mese. 11.15 Evang. Istentisztelet. 12.30 Közv. Sopronból. 13.15 Operaházi zsk. 14.45 Világhírű. 15 Gazdasági előadás. 15.50 Szalonk. 16.30 Előadás. 17 Magyar cigiz. 18 Felolvasás. 18.30 Gramofon. 18.50 Moricz Zsigmond előadása. 20 Operettzsetek. 21.30 Hírek. 21.50 Hegedű és gitárhangv. 22.20 Csorba cigiz. 23.10 Kertész jazz-zk.

PRAHA. 12.20 Zene. 17.30 Bruckner emlékest. WIEN. 11.45 Hangv. 12.55 Zene. 16 Vonósötös. 19.10 Hangv. 22.30 Szimfónikusok. 23.20 Gramofon. 24 Cigányzene Budapestről.

Hétfő

BRATISLAVA. 10.14, 14.05 Hírek. 18.15 Előadás. 18.15 Felolvasás. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramofon. 10 Hírek. 12.05 Szimfónikusok zsk. 12.30 Hírek. 13.30 Énekhangv. 14 Hegedűjáték. 14.40 Hírek. 16.15 Diákfelóra. 16.45 Hírek. 17 Előadás. 17.30 Hangv. 18.10 Párbészede előadás. 18.40 Sárközy cigiz. 19.40 Tasnády Ilona és Nádai Béla előadestje. 20.40 Hírek. 21 Bruckner-emlékest. 22.20 Gramofon. 23.15 Táncczene.

PRAHA. 15 Hangv. 17.35 Zongorahangv. 19.25 Táncczene. 21 Rádiózk.

WIEN. 13.10, 14, 16 Gramofon. 17.35 Hangv. 20 Tarka-est. 21 Szimfónikusok. 23.30 Jazz.

Kedd

BRATISLAVA. 8 Iskolarádió. 10.10, 13.40, 14 Hírek. 18 Előadás. 18.10 Magyar műdalok. 18.30 Munkásnegyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramofon. 10 Hírek. 12.05 Radics cigiz. 12.30 Hírek. 13.30 Rendőrk. 14.40 Hírek. 16.10 Asszonyok tanácsadása. 16.45 Hírek. 17 Előadás. 17.30 Gramofon. 18.25 Krudy Gyula emlékestje. 18.50 Zongorahangv. 19.30 Előadás. 20 Szalonk. 20.35 Hírek. 20.55 Veres cigiz. 23 Zongorahangv.

PRAHA. 17.30 Népdalok 19.10 Hangv. WIEN. 12, 13.10, 14, 16.05 Gramofon. 18 Hangv. 20 Közv. Épestről. 22.20 Vonósöngyes.

Szerda

BRATISLAVA. 10.10, 14 Hírek. 18 Előadás. 18.15 Zongorahangv. 18.35 Sportszemle 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramofon. 10 Hírek. 12.05 Zongorahangv. 12.30 Hírek. 12.45 Énekhangv. 13.30 Bányó cigiz. 14.40 Hírek. 16.45 Diákfelóra. 16.45 Hírek. 17 Gordonkahangv. 17.30 Előadás. 18 Kalmár szalonk. 18.40 Felolvasás. 19.10 Szalonk. 20.05 Elbeszélés. 20.30 Magyar nóták. 21.30 Gramofon. 21.50 Zongorahangv. 22.30 Gramofon.

PRAHA. 15 Rádiózk. 19.40 Fúvózk. 20.05 Filharmonikusok. 22.15 Gramofon. WIEN. 12 Zene. 14, 16 Gramofon. 17.05 Hangv. 19.25 Opera. 23.45 Regl Bécs zenje.

Csütörtök

BRATISLAVA. 10.10, 14.05 Hírek. 18 Női negyedóra. 18.10 Slágergyűzeleg. 18.20 Gazdasági negyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramofon. 10 Hírek. 12.05 Postázk. 12.30 Hírek. 13.30 Balinajka-zk. 14.40 Hírek. 16.5 Mese. 16.45 Hírek. 17 Zongorahangv. 17.35 Előadás. 18.15 Tánccmezek. 18.45 Szóleszeti tanácsadó. 19.30 „Szokimondó doktor” vígjáték 1 felv. 20.20 Szalonk. 21 Hírek. 21.40 Előadás németül. 22.05 Pertis cigiz. 13 Táncczene.

PRAHA. 17.45 Hangjáték. 22.15 Szalonzene. WIEN. 12 Zene. 16.05 Gramofon. 17.25 Hangv. 20.30 Tarka est. 22.20 Énekhangv. 23.15 Jazz.

Péntek

BRATISLAVA. 10.10, 13.40, 14 Hírek. 18 Beszámoló a hetéről. 18.30 Előadás. 22.25 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna, gramofon. 10 Hírek. 12.05 Gramofon. 12.30 Hírek. 13.30 Buttola jazz-zk. 13.40 Hírek. 16.15 Diákfelóra. 16.45 Hírek. 17 Hárshangv. 17.45 Müller jazz-zk. 18.50 Cseveges. 19.20 Operaház előadása „Téli regg” dalmű 3 felv. 20.25 Hírek. 22.05 Kültügyi negyedóra. 22.55 Szalonk.

PRAHA. 17.10 Vonósöngyes. 19.30 Opera. WIEN. 12, 14, 16 Gramofon. 17.30 Hangv. 22.20 Zongorahangv. 23.15 Tautenhayn-nyeges.

Szombat

BRATISLAVA. 10.10, 14 Hírek. 18 Előadás. BUDAPEST. 6.45 Torna, gramofon. 10 Hírek. 12.05 Szalonk. 12.30 Hírek. 13.30 Énekhangv. 14 Hegedűjáték. 14.40 Hírek. 16.15 Mese. 16.45 Hírek 17 Lakatos cigiz. 17.50 Közv. az Allatkertből. 18.40 Zongorahangv. 19.25 Előadás. 20 „Özl vetés” rádiójáték 3 felv. 21.40 Hírek. 22 Táncczene. 23.20 Operaházi zk.

PRAHA. 12.30 Szalonzene. 15 Zongorahangv. WIEN. 12, 13.10, 14 Gramofon. 16.45 Táncczene. 19.15 Tarka dalos-zenés est. 21.45 Vidám felóra. 23.15 Sibeberth nyeges.

— **A magánzálogházak kamatszabályát az orsz. hivatal akként szabályozta, hogy a zálogtárgyakra adott kölcsönök után legfeljebb 6 százalékos kamatot szedhetnek évenként, utólagosan elszámolva félevesi részletekben. A pótlékra és jutalékokra vonatkozólag megállapítja a hirdetmény, hogy a továbbiakig drágaköveknél és ékszereknél legfeljebb 4 százalék számítható fel évenként, egyéb zálogbaadott tárgyaknál pedig legfeljebb 8 százalék évenként, természetesen visszamenőleg és kikérkített hónapokra. Ezek betartását szigorúan ellenőrizni fogják.**

LÉVA VÁROS

9370—1936. szám.

Hirdetmény

Léva város tanácsa közhírré teszi, hogy a város 1935. évi zárszámadása 1936. évi okt. hó 7-én kezdődő 14 napi közszemlére van kitéve a városi számvétség I. em. 10. sz. helyiségeiben.

Minden választó és adófizető a községben a 329—1921. számú törvény 6. §-ának 5. bek. értelmében jogosult ezen 14 napi időtartam alatt a zárszámadásba betekinteni és észrevételeit a zárszámadásra vagy annak egyes tételeire megtenni. Az észrevételek a városi sztarosztánál (városbíró) adandók be 14 napon belül, ezen hirdetmény közzétételétől számítva (329—1921. sz. törv. 43. §-a.) Léva, 1936. október 7.

BOROS h. városbíró.

Hirdetmény

Léva város tanácsa közhírré teszi, hogy a város 1937. évi költségvetése 1936. évi okt. hó 7-én kezdődő 14 napi közszemlére van kitéve a városi számvétség I. em. 10. sz. helyiségeiben.

Minden választó és adófizető a községben a 329—1921. számú törvény 6. §-ának 5. bekezdése értelmében jogosult ezen 14 napi időtartam alatt a költségvetésbe betekinteni és észrevételeit a költségvetésre vagy annak egyes tételeire megtenni. Az észrevételek a városi sztarosztánál (városbíró) adandók be 14 napon belül ezen hirdetmény közzétételétől számítva (329—1921. számú törvény 43. §.) Léva, 1936. október 7.

BOROS h. városbíró.

Levice város jegyzői hivatalától

8660—1936. szám.

Hirdetmény

Közhírré tétetik, hogy a lóosztályozás f. évi október hó 15-én, Léván a vásártéren lesz megtartva.

Felhívtnak az összes Leviceán lakó ló tulajdonosok, hogy lovaikat nevezett napon reggel 7 órakor fent jelzett helyre feltétlenül állítsák elő.

Közelebbi felvilágosítás a hirdetményeken. Levice, 1936. október 5.

REŠKO jegyz. főtítkár. h.

APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgáló levelezőlapot csatolni

Eladó 1 nagy családi ház az Ozmán téren. 2040 öf telek az állomás mellett, 1640 öf bolgárföld az Újtelep mellett, 1/2 rész villa, park, szőlő Kálvárián. Közvetítők díjaztatnak. Bővebbet „Volta”-cégnél, Levice.

Eladók: Épített tűzhelybe való dupla sütő, tűzhelykeret, lapok, ajtók teljesen jókarban és használt ajtók jutányosan. Cim a kiadóban.

Autó. Jókarban levő tonnás autó eladó, Vojenská u. 5. 759

Nagyobb belvárosi ház két lakással, az egyik adómentes, nagy fronttal, mely üzletnek alkalmas, 460 öles telken, szép kerttel, raktárhelyiségekkel, eladó. Cim a kiadóban. Közvetítők díjaztatnak. 813

Eladó Kálnán két ház, a 24-es számú régi üzlethelyiség és minden célra megfelelő, legszebb helyen, országot mellett, a másik 139-es számú — Bővebbet: RÖBB VILMOS-nál. 961

Nyugdíjasnak alkalmas családi ház szép kerttel eladó Újbányán. Érdeklődni lehet Pisch vendéglőben, Léván. 986

Kiadó azonnal Zl. Moravcén a vásártérrel szemben új modern üzlethelyiség. Érdeklődni lehet Balázs Józsefnél ugyanott. 1005

Eladó egy jókarban levő cimbalom. Kákai ut 74. 1007

Egy éltés urinő keres egy intelligens nőt, mint háziasszony támaszt, ki a házi teendőkből és a főzésben segít. Cim a kiadóban. 1009

Szántóföld másfél hold bérbeadó. Bővebbet Honvéd utca 16. szám alatt. 1010

Schoeller utca 5. számú sarokház, eladó Bővebbet Rozmaring utca 25. 1011

Prima minőségű 8 és fél magyar holdnyi szántóföld eladó. Érdeklődni lehet dr. Vicsek Ferenc ügyvédnél, Léván. 1012

Simor utca 6. számú ház eladó. Értekezni kizárólag a tulajdonossal lehet f. hó 17-től kezdve. Féja-tér 3. 1013

Női télikabát, teljesen jó állapotban, közepes termű személyre, eladó. Várady tér 2. 1018

Bérbeadó a Síklós alatt 1268 □-ös szántó. Érdeklődők Bati utca 16. 1019

F. hó 13-án délelőtt 10 órakor a lévai járásbíróóság épületében nyilvános árverésen eladásra kerül Baluch Fülöp Koháry utcai háza 44.400 Kc kiküldési ár mellett. 1020

Különbejáratu butorozott szoba, előszobával, 2 személy részére, étkezéssel vagy anélkül kiadó. Hulley, Ladányi utca 35 1022

Különbejáratu butorozott szoba, teljes ellátással nov. 1-re kiadó. Szepessy u. 12, tejcarnok. 1023

Két szoba, konyha kiadó. Bottka utca 9. 10 4

Ügyes takarító kerestetik jelentkezni lehet Bernolák u. 25 alatt. 1025

Eladó egy villa, Kákai ut 20. szám alatt. Érdeklődni lehet Dr. CSANKI ügyvéd irodájában. 1000

MINDEN HÁZNÁL
VALÓDI
DIANA
SŐSBORSZESZ LEGYEN

Vágmelléki korai rózsza-

BURGONYA

KÉ 45.— q
nyári rózsaburgonya KÉ 40.— q
magnum bonum KÉ 38.— q
sárgaburgonya KÉ 35.— q
vegyes étkezésburgonya 32.— q

házhöz szállítva kapható:

ROSENBERG

cégnél. Levice, Szepessy utca 1.

Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a do hány be v á l t ó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

Kajsziarackfák, különböző speciális alanyokon, őszibarackfák, mindenmü gyümölcsfák és bokrok, 1 és 2 éves gyökeres szőlővesszők, csemege és borfajtákban, 1 és 2 éves gyökeres szőlőoltványok amerikai alanyokon, — bokorrózsák, a legújabb fajtákban és díszfák, díszbokrok, korai eperpalánták, stb. — a legolcsóbban kaphatók:

Winter István

gyümölcsfa-, szőlő- és rózsaiskolájában
NOVÉ ZÁMKY.

Kívánatra fajtajegyzéket ingyen küld.

VIGYÁZAT UJDONSÁG!

INGYEN

Minden nálam vett kabát, lopás ellen

INGYEN

van biztosítva. Ellopás esetén bármikor

INGYEN

kap kabátot. Tekintse meg raktáramat

minden vételkötelezettség nélkül.

SZILÁRD ruhaüzletében,

Levice, KNAPP drogériával szemben!

Vizes pincék, nedves falak szigetelését, szárítását

saját módszeremmel

készítem. Lakások falai a munka elvégzése után nyomban festhetők.

SLEHÉR JÁNOS

Léva, Tabán utca 1. szám alatt.

HANGOS APOLLO MOZGÓ HETI MŰSORA:

Okt. 11-én, vasárnap d. u. 2 és 4 órákor
NAGY NÉPELŐDÁS!
Livio Pavanelli

híres olasz tenorista legjobban sikerült filme:

SZICILIAI SZERENÁD

További szereplők: Ida Wüst, Claire Fuchs, Jakob Tiedke Néphelyárak

Okt. 11-én, vasárnap este 6 és 8 órákor az utóbbi évek legnagyobb k o z á k filme! N. V. GOGOL híres orosz író regénye nyomán, az ukrainai kozákok félelmetes csatározásából vett életkép, ALEX. GRANOVSKY utánózatlan rendezésével és

HARRY BAUR

világhírű karakterszínész legjobb alakításával.

TARAS BULBA

Bravuros lovasmutatványok, korhű kiállítás.
További szereplők:

R. Duchene, Nane Germon és Ledoux.

A legújabb híreket a „FOX” hiroadó hozza!

Október 12 és 13-án, hétfőn és kedden este 8 órákor

a fenséges Alpok között lejátszódó nagy dráma

SZENT JÁNOS ÉJ

A filmet a svajci Alpokban vették fel és annyi gyönyörű természetfelvételt még egy filmben sem volt. Főszereplői az ottani hegymászók, hegyi vezetők és mások.

Szeptember 16, 17, 18-án, pénteken és szombaton este 8 órákor, vasárnap 6 és 8 órákor az utóbbi idő legszenzációsabb kabaréfilmje a

CIRKUS SARAN

van műsorán. — A film elsőrendű rendezése, kiváló meséje és az elmúlt idők színészeinek cirkuszi előadás keretén belül való felléptetése valóban a legjobban sikerült elgondolás.

Főszereplők:

Georgia Hollo, Leo Slezák, Hans Moser, Adele Sandrok, Pat & Patachon, R. Wanka

FOX HANGOS HIRADÓ

hozza a legújabb híreket és a berlini olimpiász egyes számait. Pontos kezdés

AZ ORIENT MOZGÓ MŰSORA

Okt. 11-én, vasárnap d. u. 2 és 4 órákor népeelőadás
CLARK GABLE
főszereplésével

Hiv a vadon

Izgalmas kalandor film az aranyások küzdelmes életéből

Ma este 6 és 8 órákor utoljára megy BOLVÁRY GEZA énekes és zenés vigjátéka:

Egy téli éji álom

fűsz.: Magda Schneider, Theo Lingen, Wolf Albach Retty és R. Romanovszky, Hans Moser Irla: ERNST MARISCKA

Okt. 14 és 15-én HANSI NIESE-nek utolsó fűszereplése a

LAKODALOM A FEHÉR CSIKÓBAN

c. filmben. További szereplők: OSKAR SIMA, Hans Junkerman. Zene: R. Stolz

Okt. 16—18-ig az idény legnagyobb meglepetése, egész estét betöltő első színes film a

Hiuság vására

Fűsz. MIRIAM HOPKINS
E film előállítására 52 millió KÉ-ba került.

MEGÉRKEZTEK

a legmodernebb és legolcsóbb

RADIO UJDONSÁGOK!

Mindenki vásárolhat nagyteljesítményű vill. hálózati radio készüléket komplett már KÉ 65 havi részletfizetésre is! Forduljon bizalommal a legrégebbi szaküzlet-hez és kérjen ingyen bemutatót!

RADIO CENTRAL

Kern Testvérek

áruházától, Léván. - Alapít. 1881.

SZÉPIRODALMI UJDONSÁGOK

nagy választékban kaphatók

NYITRAI ÉS TÁRSA

könyvkereskedésben LÉVÁN.

BAROSKA, LEVICE

Kálnai utca 3
Telefon 130

JAWA motorkerékpárok!

Az összes gyártmányú kerékpárok!

Gramafonok és lemezek, legújabb felvételek!



Vadászfegyverek,

vadászati és halászati cikkek!

Lőpor és robbantószer áruja!



A legújabb cik-cak. 130 PFAFF varrógépben az összes varrási munkák könnyen elkészíthetők!

Fényreklámok

hatásos kivitelben és az izléses kirakatvilágítás felkelti a vásárló közönség figyelmét üzlete iránt és így lényegesen fokozza forgalmát.

Cégi és egyéb fényreklám-feliratok, különböző kivilágítások (illuminációk) kivitelzésére készséggel szolgálunk szaktanács-csal. Kiviteli tervezéseket, költségvetést kívánatra

díjmentesen készítünk. Megrendeléseket a legjutányosabb ár és fizetési feltételek mellett eszközöljük. Szíves érdeklődők forduljanak bizalommal:

Levice város vill. telep üzemvezetőségéhez,
Léva, Zöldkert utca 2.